



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 11.
(OR. en)

16129/23

COPS 571
CIVCOM 291
CFSP/PESC 1607
CSDP/PSDC 805
RELEX 1404
JAI 1582

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Tárgy: A Tanács következtetései a polgári KBVP-ről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Tanács 2023. december 11-i ülésén jóváhagyott, a polgári KBVP-ről szóló tanácsi következtetéseket.

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI A POLGÁRI KBVP-RŐL

1. Az EU szomszédságában az instabilitás és a konfliktusok növekvő forrásai, különösen Oroszország Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított, indokolatlan agressziós háborúja, valamint az egyre kiélezettebb geopolitikai verseny, a revizionista fellépések és az eszkalálódó válságok fokozott erőfeszítéseket tesznek szükségessé a nemzetközi béke, biztonság és stabilitás biztosítása érdekében. Ezzel összefüggésben a Tanács – emlékeztetve a biztonság és a védelem területére vonatkozó stratégiai iránytűre és a polgári KBVP területére vonatkozó, 2023. májusi új paktumra – ismételten hangsúlyozza, hogy elkötelezett az EU azon szerepének és képességének megerősítése iránt, hogy erőteljes és döntő jelentőségű biztonság- és védelemszolgáltatóként lépjen fel.
2. A Tanács hangsúlyozza a válságkezelés polgári megközelítéseinek fontosságát. A Tanács nyomatékosítja a polgári KBVP-missziók jelentős hozzáadott értékét, és háláját fejezi ki az Európában, a Közel-Keleten és Afrikában telepített missziókban szolgálatot teljesítő nőknek és férfiaknak. A missziók egyedülálló politikai és operatív eszközt jelentenek az EU számára ahhoz, hogy támogassa a szomszédságában és azon túl fekvő fogadó országokat a biztonságukat fenyegető veszélyek kezelésében, miközben hozzájárul az EU belső biztonságához is.
3. A Tanács aláhúzza, hogy az EU megingathatatlan és hosszú távú támogatást nyújt Ukrajnának. A Tanács hangsúlyozza, hogy az Ukrajna biztonságának fokozására irányuló szélesebb körű uniós erőfeszítések részeként fontos megerősíteni a polgári KBVP keretében nyújtott támogatást, és fontos gyorsan reagálni Ukrajna növekvő szükségleteire. A Tanács elismerését fejezi ki az EU ukrajnai polgári biztonsági ágazati reformra vonatkozó tanácsadó missziója (EUAM) által végzett minden munkáért, beleértve az ukrán biztonsági ágazat reformjához és az integrált határigazgatáshoz nyújtott támogatást, valamint – Oroszország agressziós háborújára válaszul – a nemzetközi bűncselekmények nyomozása és büntetőeljárás alá vonása, továbbá a felszabadított és azokkal szomszédos területeken a jogállamiság helyreállítása terén tett erőfeszítéseket.

4. A Tanács üdvözli, hogy 2023-ban három új misszió gyors létrehozására és elindítására került sor.
5. A Tanács elismerését fejezi ki azért az alapvető munkáért, amelyet az EU moldovai köztársasági polgári partnerségi missziója (EUPM) a válságkezelési struktúrák megerősítése, valamint a hibrid fenyegetésekkel – többek között a kiberfenyegetésekkel, továbbá a külföldi információmanipulációval és beavatkozással – szembeni reziliencia kiépítése érdekében, azon kihívások kezelésével összefüggésben végzett, amelyekkel Moldova az Ukrajna elleni orosz agresszió következtében szembesül, és hangsúlyozza, hogy fontos Moldova szükségleteinek megfelelően továbbra is támogatást nyújtani.
6. A Tanács ismételten hangsúlyozza az örményországi uniós misszió (EUMA) fontosságát, amely figyelemmel kíséri az örményországi határ menti területek biztonsági helyzetét, és jelentést tesz arról, hozzájárul a konfliktus sújtotta területek humánbiztonságához, és az Örményország és Azerbajdzsán közötti bizalomépítés támogatását célozza. A Tanács támogatja a misszió megerősítését, hogy az fokozhassa napi járőrtevékenységét, többek között az érzékeny területeken is.
7. A Tanács üdvözli a Guineai-öböl nyugat-afrikai országainak szoros polgári-katonai együttműködés révén történő támogatására irányuló uniós biztonsági és védelmi kezdeményezést (EUSDI), amelynek célja a helyi hatóságokkal folytatott párbeszéd megerősítése, valamint a biztonsági és védelmi erők megerősítése a fegyveres terrorista csoportok által gyakorolt nyomás csökkentése és az arra való reagálás érdekében.
8. A Tanács folyamatos erőfeszítésekre szólít fel annak érdekében, hogy a külső konfliktusok és válságok integrált uniós megközelítésének részeként a tervezés, a végrehajtás és az átmenet során biztosítani lehessen a polgári KBVP más eszközökkel való koherenciáját, többek között a bel- és igazságügy területén. A Tanács hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni a polgári KBVP-missziók és a Bizottság szolgálatai és eszközei közötti együttműködést valamennyi helyszínen, különösen pedig a tagjelölt országokban.

9. A Tanács üdvözli a tagállamok arra irányuló, folyamatban lévő erőfeszítéseit, hogy egyfelől nemzeti végrehajtási terveket dolgozzanak ki, majd hajtsanak végre annak érdekében, hogy a polgári KBVP területére vonatkozó új paktum meg hozza a várt eredményeket, és hogy másfelől növeljék a polgári KBVP-hez való hozzájárulásokat, beleértve a kirendeléseket is, ennek során a nemek egyenlőségére és a tagállamok széles körű képviselésére törekedve.
10. A Tanács üdvözli a polgári KBVP hatékonyságának és alkalmazkodóképességének fokozására irányuló, a polgári KBVP területére vonatkozó új paktumban felvázolt első lépéseket. Ezzel összefüggésben a Tanács üdvözli a Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat mint operatív szintű parancsnokság kapacitásainak a megerősítését. A Tanács hangsúlyozza azon folyamatban lévő erőfeszítések jelentőségét, amelyek az EU azon képességének megerősítésére irányulnak, hogy gyorsan és hatékonyan reagáljon a kialakuló válságokra.
11. A Tanács sürgeti az EKSZ-t, hogy a polgári KBVP területére vonatkozó új paktum szerinti kötelezettségvállalással összhangban haladéktalanul, de legkésőbb 2024 első negyedében nyújtson be egy, a magatartási kódex módosítására irányuló javaslatot, amelyben a független szervezetnek erős és koordináló szerepet biztosítanak.
12. A Tanács üdvözli a polgári képességfejlesztési folyamat létrehozása felé tett első lépést; e folyamat magában foglalja a polgári képességekről szóló éves konferenciát, amelyre elsőként 2024-ben fog sor kerülni, valamint egy kapacitásteremtési folyamatot annak érdekében, hogy a tagállamok és az uniós intézmények – a jövőbeli szerepvállalások különböző forgatókönyveinek vonatkozásában – strukturáltabb és hosszabb távra előrettekintő módon fejleszthessék ki a szükséges polgári KBVP-képességeket, többek között az emberi erőforrások, a technológia, a logisztika és a felszerelések tekintetében. A Tanács hangsúlyozza a képzésnek mint a képességfejlesztés kulcsfontosságú elemének a fontosságát. A Tanács üdvözli az e területen alkalmazott polgári-katonai megközelítést, valamint a KBVP-re vonatkozó uniós képzési politika és az EBVF létrehozásáról szóló tanácsi határozat közelgő felülvizsgálatát.

13. A Tanács üdvözlí a polgári KBVP-missziók hatását felmérő független értékelés kialakítása terén elért előrehaladást, amely értékelés célja a missziók hatékonyságának fokozása. A Tanács várakozással tekint a módszertan kidolgozása, valamint a kísérleti értékelés elé, amelyekre 2024-ben kerül majd sor, és ismételten hangsúlyozza, hogy az értékelés megállapításainak tükrözödniük kell a stratégiai felülvizsgálatokban, valamint az átfogó tervezésben és végrehajtásban.
14. A Tanács hangsúlyozza, hogy fontos biztosítani az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak a betartását. Ezenkívül a Tanács kiemeli annak fontosságát, hogy elfogadják és végrehajtsák az emberi jogokkal kapcsolatos kellő gondosság elvére vonatkozó uniós szakpolitikát a harmadik feleknek nyújtott biztonsági támogatás tekintetében.
15. A Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy a misszióknak rendelkezniük az ahhoz szükséges képességekkel, hogy megerősítsék a hibrid fenyegetésekkel – többek között a kibernetikus fenyegetésekkel –, valamint a külföldi információmanipulációval és beavatkozással szembeni rezilienciát és az azokra való reagálást.
16. A Tanács nyomatékosítja, hogy a KBVP-missziók megbízatása végrehajtásának támogatása és a polgári KBVP láthatóságának növelése érdekében – többek között a missziók stratégiai tervezésének részeként – fontos testre szabott és szilárd stratégiai kommunikációt kialakítani.

17. A Tanács felszólítja az EKSZ-t, hogy javítsa a polgári KBVP-missziók modularitását és skálázhatóságát, és szükség esetén – a polgári KBVP-missziók hatékonysága növelésének egyik lehetőségeként – vonjon be a telepítésbe további szereplőket, például szakosodott csoportokat és vendégszakértőket is.
18. A Tanács emellett felkéri az EKSZ-t, hogy az érintett bizottsági szolgálatokkal konzultálva dolgozzon ki lehetőségeket egy, a Tanács által elfogadandó olyan képzési és felszerelési koncepció vonatkozásában, amely alapján a polgári KBVP-missziók megbízatásának keretében fokozná a fogadó országokat célzó operatív támogatás nyújtását, és amely az integrált megközelítéssel összhangban beépülne az EU szélesebb körű országspecifikus reformtörekvéseibe.
19. A Tanács ismételten felszólít a hasonlóan gondolkodó, az uniós értékeket és célkitűzéseket osztó harmadik államokkal való partnerségek megerősítésére, többek között azáltal, hogy az elfogadott szabályokkal összhangban előmozdítják a polgári KBVP-missziókhoz való hozzájárulásukat, valamint – az EU intézményi keretének, elfogadott elveinek és eljárásainak maradéktalan tiszteletben tartása mellett – a nemzetközi és regionális szervezetekkel való partnerségeket, ugyanakkor valamennyi szinten fokozva a civil társadalommal folytatott rendszeres és inkluzív együttműködést és párbeszédet.
20. A Tanács felszólítja az összes érdekelt felet, hogy növeljék tovább a polgári KBVP-missziók hatékonyságát és eredményességét, fejlesszék tovább a kapcsolódó képességeket, és ezzel egyidejűleg biztosítsák a KKBP költségvetésének kiegyensúlyozottságát és fenntarthatóságát. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a Külügyek Tanácsa keretében tartson éves megbeszélést a polgári KBVP-ről.